

# 參考消息

新华通讯社編印 内部刊物·注意保存

1961年12月

8

星期五

第1534期

路透社报道

## 我駐巴大使会见阿尤布

【路透社卡拉奇7日电】据这里今天报道，中国共产党驻巴基斯坦大使丁国钰昨天飞往拉瓦尔品第会见阿尤布总统。

卡拉奇《晨报》援引中国大使接见记者时的讲话

说，他的国家和巴基斯坦没有什么争执。中国对克什米尔问题的态度仍然不变。

他又说，有人正在向巴基斯坦施加巨大压力，要它在联合国投票反对共产党中国。

## 美国通讯社

### 評述我关于中印边界問題的声明和社論

说这是我几年来在边界问题上“对印度进行的最猛烈的攻击”  
宣传“中印关系已磨得像纸一样薄，任何时候都可能被撕破”

【合众国际社东京7日电】（记者：史密斯）共产党中国今天指责印度准备“侵犯和侵占”有争议的“中印边界地区的”“中国的领土”。

这项指责是政府发表的一项强烈的正式声明中提出的，同时还对印度总理尼赫鲁进行恶毒攻击，这可以说是北平政权历来对任何外国领导人进行的最强烈的攻击。

官方的共产党报纸发表的社论说，“尼赫鲁根本不想解决中印边界问题”，相反地，希望把中印边界问题长期地保留下来，以便于他

“随时煽动反华情绪，大做反华文章，来适应印度政府的内政和外交的需要”。

北平政权指责印度一再侵入中国领土，并且说印度政府拒绝采取和平的办法解决边界纠纷，而“转向以武力实现它向中国提出的领土要求”。

北平《人民日报》在发表中国外交部长的声明的同时，还发表了一篇激烈反印和反尼赫鲁的社论，并且还发表了两国间来往的一系列照会。

外交部发表的这项强硬声明和同时发表的文章和文件，看来是从几年前中印

边界纠纷发生以来对印度进行的最猛烈的攻击。自从周恩来总理访问新德里试图解决这个问题未果以来，中国人对这个问题上一直是比较沉默的。

中国政府说，它发表这项声明和一些照会和文件的目的是为了争辩，而是为了使两国“广大公众”了解“事实真相”。

【美联社东京7日电】共产党中国同印度的关系已经磨得像纸一样薄，这张纸任何时候都可能被撕破。

中印危机围绕着激烈争执的印度同中国的北部边界。尼赫鲁总理指责中国在

那里进行新的侵略。他谈到可能发生战争。

中国人以谩骂和激烈的言语称他是一个说谎者，指责他由于印度即将举行选举而利用这个问题。他们说，他掀起反华运动是为了报答美国的大量经济援助。

官方的北平的《人民日报》星期四认为，由于周恩来总理1960年对新德里访问的结果（原文如此——编者）给予印度的美援促使尼赫鲁当时拒绝就边界问题达成协议。

它指责尼赫鲁“对于古巴人民，阿尔及利亚人民，日本人民等反对帝国主义的斗争”采取“冷淡的态度”，因而他很容易同意肯尼迪总统的意见：美国同印度有着一致的共同目标。

星期四中国报纸上的社论的激烈程度和长度甚至对平常唠叨，中国人来说也是异乎寻常的。

北平所有的报纸几乎以全部篇幅的一半用来刊登了这个争执。

【美联社东京7日电】印度共产党总书记高士在伤处揉进了盐，同尼赫鲁一起谴责中国人，这使问题更恶化了。

【人民日报】悲戚地说，“竟不问事实真相，不问是非曲直，（高士）跟在尼赫鲁后面，急急忙忙地发表了谴责中国的声明，这才是真正的令人感到惊讶和遗憾”。

卢特菲说，问题仅仅同证书有关，而证书问题并不需要三分之二多数决定。

因此，他不能支持五国提案。他要求迅速让北京政府的代表取得席位。

【美联社联合国7日电】三个拉丁美洲国家星期四要求大会不让共产党中国在联合国得到席位。哥伦比亚、巴拉圭和哥斯达黎加全都支持美国关于把应该由谁代表中国的问题列为“重要问题”的建议。

张是否会变成一个具体的提案。

他们指出，“直接有关的方面”都表示毫不含糊地反对这样一种建议。在这种情况下，即使提出一个“两个中国”的提案也很少有通过的机会。

因此，他们说，向全体大会提出这样一个提案是没

## 印度斯坦时报报道

### 美已准备为印度反华提供军事装备

【本刊讯】《印度斯坦时报》刊登了6日从华盛顿发出的一则消息说：“如果接到要求的话，肯尼迪政府准备并且愿意根据优惠条件为印度提供抵御中国所需要的军事装备。这显然是对尼赫鲁发表的关于中国扬言要越过麦克马洪线的讲话的反应。但是没有人愿意正式这样说，因为担心使印度政府为难，或者使人看起来好像硬要给印度提供帮助。然而，加紧运输必要的军事装备的行政机构已经准备好了，除非由于其它地方的事态发展使美国的人力物力移作他用。”

必要的授权在美国的对华援助法律中已有规定。美国去年根据这些规定向巴基斯坦提供了运输机。据美国人士说，飞机是在接到要求后的一个月的时间内送出去的。最近对空军法律的修改规定，甚至可以作出更迅速

的响应。这类装备的价格是比较低廉的。如果局势需要的话，肯尼迪政府将愿意考虑延期付款的安排。这并不意味着美国政府认为印度和中国正处在战争边缘。当地的顾问们知道，在积雪融化之前，大规模的陆战是不可能的。

人们认为，印度的反应一部分是出于竞选运动的影响。但是如果印度政府的确预料到在明年夏天的边境武装冲突事件中有可能会要求外国援助的话，那么完全有理由早日提出要求。军事专家们指出，进行训练，给予配备以及为美制飞机和武器提供劳务和修铸装备将需要数个月的时间，因为美制飞机和武装在一些重要方面不同于印度陆军和空军现在正在使用的英国和法国装备。

在果阿的武装冲突事件中，美国对印度的同情就不会那么及时了。美国观察家们倾向于这种看法，即认为竞选运动——特别对梅农来说——要比任何人们可以看到的葡萄牙的加强压力更为紧迫。这里还认为，印度政府接受了非洲对它过去在果阿问题上采取温和路线而提出的尖锐批评，从而采取较强硬的态度。这并不是说，一旦因葡萄牙的挑衅而引起武装冲突，美国将同情葡萄牙。在这种事件中，美国大概将设法谋求早日停火。

## 印度时报承认印美已达成反华默契

### 必要时美将以武器援助印度反华

【本刊讯】《印度时报》刊载了沃赫拉6日从华盛顿发出的报道说：“美国官员们今天在考虑印度在四个方面的军事纠纷——对中国，巴基斯坦，加丹加和果阿——并且决定在三个战线上给予道义上的支持，必要时给予物质上的支持。然而，在果阿问题上却保持尴尬的沉默；一位官员说：‘让我们置身于这一问题之外吧’。”

我进行的详细探询表明：美国在印度同中国势将发生的纠纷中是真诚同情印度的。它同意尼赫鲁关于边界形势的说明，认为是确切的。他认为北京最近致德里的照会是威胁使用军事力

量，并对此表示遗憾。到目前为止，这是对印度的立场给予的唯一的道义支持。有理由克制。美国不愿处于这样的地位，即被人称为对印度的忠诚甚于尼赫鲁。印度和美国之间在中国问题上没有进行外交接触。尼赫鲁没有向肯尼迪总统提起。他的助手们同国务院官员会晤时保持了同样的缄默。肯尼迪和他的官员们都太客气，没有采取主动。

曾进行过非正式的探询，也作了非正式的答复。结果证明，达成了默契——虽然没有记录下来：一旦在中国战线上气球上升，美国就会热情地以必需的武器援助印度。

## 铁托集团为尼赫鲁声張

### 南报显著刊登印反华言論

【新华社贝尔格莱德6日电】今天《政治报》在第一版头条地位，《战斗报》在第一版显著地位，以《中国威胁说，它将占领印度领土的某些地区》为题报道了

我国“侵略”印度的讲话。（根据美联，路透消息）12月3日的《战斗报》和《政治报》都报道了印度发表《印中关系白皮书》的消息。《政治报》据印新处

## 英、法、西德通訊社报道我外交部声明

### 法新社說声明使用了“激烈和憤慨的措詞”

【法新社北京7日电】（特派记者：若埃松）中国外交部今天声称“中国政府对于中印友谊的信念是不可动摇的”，驳斥了印度对中国侵入印度领土的指责，说这种指控“不仅是凭空捏造，而且是对中国内政的公然干涉”。

外交部的声明虽然表示希望维持中印友谊，亚非团结和世界和平，却使用了激烈和愤慨的措词。

【法新社香港7日电】北京《人民日报》今天指责说，印度政府的“反华运动”的幕后原因是内政和外

交的需要。这家报纸说，这次运动发动在印度大选的前夕，这不是偶然的，同时还指出，这次运动是在尼赫鲁访问美国之后发动的。

【路透社北京7日电】（记者：麦克德默特）共产党中国今天说，如果印度“继续向中国境内推进”，它必须“对因此而造成的新的紧张局势负完全的责任”。

中国外交部就中印边界问题发表了一项声明，同时又发表了两国自从8月以来所交换的几个照会的全文。

声明说，“印度政府已经从拒绝通过谈判解决边界

问题，转向以武力实现它向中国提出的领土要求。中国政府不能不严肃地指出，印度政府的这种政策是极其危险的。”

共产党报纸《人民日报》今天在一篇社论中说，在尼赫鲁访问美国回来以后，在新德里开始了一次新的“反华运动”。

【德意志新闻社北京7日电】人民中国今天指责印度“多年来侵占了中国的许多地方”，而且还“变本加厉地”纵容西藏难民进行反华活动，从而“恶化了中印两国关系”。

## 联大7日繼續辯論我席位問題

匈牙利，缅甸和阿联代表要求恢复我合法席位

哥伦比亚，巴拉圭和哥斯达黎加代表追随美国，支持五国提案

【美联社联合国7日电】联合国大会星期四下午继续辩论中国代表权问题。

【路透社联合国7日电】缅甸今天对大会说，共产党中国在联合国具有代表权这一点是“紧急的和十分必要的”。

吴昂盛说，“把中国继续排斥在联合国之外的做法，伤害的不是中国而是本组织。”他说，大会面前的问题“仅仅是一个简单的证书问题”。他说，这不是一个实际接纳中国的问题，因为“中国从一开始就一直是本组织的一员”。

人们认为这意味着缅甸将不支持五国提案。

巴拉圭代表安东尼奥·萨卢姆·弗莱恰说，他认为

合国内)的卓越代表适当地代表着”。

匈牙利代表莫德·彼得说，中国“没有联合国”可以“过得很好”，但是联合国“极其需要中国”。他说，只有有共产党中国参加，联合国才能解决像裁军

【中央社联合国7日英文电】一位英国发言人今天说，由于例如像尼日利亚外长瓦舒库“所发表的那样的声明”，某些代表团也许“很可能”设法提出一个“两个中国”的提案。

这位发言人在他的日常汇报会上说，“在某个集团

这样一些重要问题。

他又说，现在不存在接纳新国家为会员的问题。现在牵涉到的是承认共产党中国代表的证书，应由共产党中国代表占有“已经属于他们的”席位。

阿拉伯联合共和国代表

## 英代表团发言人說

### 一些国家可能提出“两个中国”提案

可能会提出这样的提案。他又说，在这方面，还没有同英国接触。

然而中央社接触到的大多数外交人士否认可能会提出这样一个“两个中国”的提案。美国、日本和若干拉

# 老撾叛方头目同国王討論富馬建議

## 合众国际社說富馬担心同文翁会谈不会有結果

【合众国际社万象7日电】王国政府今天透露，富马已经拒绝它所提出的他和文翁互相进行不带武装的访问的建议。

富马在拒绝政府的建议的时候仍然敞开大门，以便让文翁不带卫兵前往查尔平原的叛军总部访问他。

这里星期三深夜收到的富马的新照会说，文翁可以飞往查尔平原，只要这位右翼领导人真正打算举行认真的谈判。

富马提出要文翁采取和他自己在万象所要求的同样的安全措施。

今天早些时候，政府领导人飞往琅勃拉邦讨论富马的建议，国王也参加了这次讨论。

富马星期三表示，他不大相信他和文翁的会谈会产生任何结果。他是在他的总部同国际委员会的印度、加拿大和波兰委员谈话时表示这种意见的。

参加这次谈话的消息灵通人士说，富马说，他对（三亲王）会谈在什么地方举行并不很关心，他所关心的是这次会谈是否能够取得进展，以便导致三方面都参加联合政府。

这里的外国外交家同意富马的意见，那就是只有两方面的会谈对三方达成协议不会有多大帮助。

富马还表示，他认为，除非政府的真正的有力人物诺萨万也参加，否则政府不会承担任何明确的义务。

诺萨万星期二对合众国际社记者说，他还没有确定“定”是否陪同文翁去查尔平原，如果这位首相前往的

话。

【美联社万象7日电】诺萨万和内阁高级阁员于星期三飞往琅勃拉邦会见国王。

文翁现在还在沙湾拿吉。

【法新社万象7日电】消息灵通人士今天在这里说，富马已经接受了文翁要他去查尔平原举行“三亲王”会谈的建议。

【法新社万象7日电】今晚可以清楚看出，预定明天（星期五）在查尔平原举行的老挝“三亲王”会谈不会举行。右翼首相文翁今晚还没有从他在老挝南部的访问回来。

## 森等从查尔平原回到万象

【美联社万象7日电】尽管国际监督委员会，外国外交家和老挝领导人星期四加紧进行活动，但是对促使老挝三亲王马上会晤并没有产生什么明显的真正的效果。

国际委员会主席森星期四中午同加拿大和波兰委员一起回到首都，他们昨晚在查尔平原过夜，在那里同富马和苏发努冯举行了会谈。

森在回来时对记者说，“我们此行没有失掉什么。”

他的话可以说是现在对三亲王最高级会谈的前景普遍持有的审慎态度的典型代表。

但是国际委员会和一些大使馆普遍认为，会谈最终将在某个时候在某个地方举行。

森说，富马认为，文翁改变在万象举行会谈的主张并到查尔平原来，那也没什么，但是他希望能够肯定，这将是认真讨论成立联合政府的会谈，而不是“旅行家”的访问。

# 路透社談日內瓦會議前景

## 推測會議最近可能結束大部分工作而休會

【路透社日内瓦7日电】一位权威人士今天在这里说，有关老挝的十四国会议大概会在星期一举行会议，然后成功地结束其大部分工作。

这位人士前此曾预料这里会议将在明天举行，但是由于有些代表团仍然在就有关这里各代表团间的幕后谈判请示他们的政府，所以预料下次会议将在星期一举行。

有几位代表今天私下会晤，继续就有关使老挝中立和保持这种中立的少数几个悬而未决的国际问题进行非正式商谈。

这位人士说，会议也可能在12月18日前就在没有代表老挝联合政府的军人代表团出席的情况下所能处理的一切问题达成协议。

【路透社日内瓦6日电】一位权威人士今天在这里说，14国老挝会议到星期五（12月8日）时可能会顺利地结束它的大部分工作。

这位人士说，可能在星期五举行全体会议来商定会议可以在没有一个代表老挝全国联合政府的单一代表团出席的情况下处理的一切问题。

如果代表们结束了他们使老挝中立和保持这种中立的国际方面的工作，那么会议便可以休会，直到老挝组成了一个全国联合政府和随时可以派一个代表团到这里来为止。

当发生这种情况时，会议就将在明年1月或晚些时候重开，来听取老挝全国联合政府发表拟议中的中立声明，然后是最后批准在这里达成的协议。

会议人士说，在幕后进行会谈的代表们现在正在设法拟出解决这些问题的办法。

这些人士指出，显然，这里达成的任何协议，在老挝组成一个民族团结政府并参加这些协议之前，不可能成为最后确定的东西。

## 苏联大使同瓦达納会谈

【法新社万象7日电】苏联驻老挝大使阿布拉莫夫今天在琅勃拉邦同老挝国王瓦达納会谈了七十分钟。

阿布拉莫夫在今晚回到这里后对法新社记者说，他在“××××成立联合政府的这个决定性时刻”请求谒见了国王。这位大使说，他

认为，国王可能在不远的将来公开表示一定的姿态，例如向“三亲王”发出呼吁，敦促他们很快达成协议。

阿布拉莫夫明天（星期五）将乘飞机回康开。

记者问他是否不久将回万象，他回答说，他随时准备回万象。

### 外 电

## 基贊加上周发表广播演說

### 呼吁剛果軍隊支持他反对阿杜拉政府

【路透社利奥波德维尔6日电】据这里今天获悉，刚果副总理基赞加已回到东方省的斯坦利维尔，并公开同中央政府相对抗。

据说，基赞加上星期三在斯坦利维尔电台发表的一篇广播演说中指责中央政府阿杜拉总理对他有阴谋并企图由议会来制裁他。

根据这里收到的基赞加演说的摘要，基赞加说，阿杜拉破坏了同他达成的一项

协议，根据这项协议，国防的控制权应该交给“民族主义”集团。这项协议还包括一项使联合国撤离的计划。

基赞加说，阿杜拉政府是议会于8月间在蒙博托将军军队的威胁和“帝国主义”利用联合国作为媒介而进行阴谋活动的情况下“被批

【美联社利奥波德维尔7日电】基赞加上星期在斯坦利维尔的录音广播中——这是一次正式向议会政府挑战的演说——号召刚果军队“跟随我走上加丹加战场”，并呼吁他们支持（他）来反对利奥波德维尔政府。这篇演说是在目前战斗开始以前发表的。

然而，这里的外交人士

## 阿杜拉政府同“联合国軍”当局 会谈由联合国直接控制剛果軍隊問題

【美联社利奥波德维尔7日电】刚果中央政府答应把刚果军队置于联合国司令部的控制下，以便进行一个全面运动以结束加丹加的分裂。可靠人士说，联合国拒绝这样做。

蒙博托星期四同联合国刚果部队司令和麦基翁将军进行了磋商。阿杜拉总理同联合国刚果行动负责人林纳进行了会谈。

这些人士说，在两次会谈中讨论了刚果军队答应受联合国控制的问题。联合国拒绝了，说它认为联合国和刚果军队采取联合行动将会产生更多需要解决的问题。

和刚果的分析者认为基赞加现在采取了比丛林中的非法之徒好不了多少的立场，甚至不知道他现在确切在那里。在斯坦利维尔演说的录音仅仅是交给电台的负责人，而基赞加本人没有在场。

他向阿杜拉政府挑战很明显是一种垂死的挣扎。由于他上个月在金杜的出现看来他企图利用无政府状态以实现他的一个野心。

刚果部长们警告联合国说，如果他们停止同仍然当权的冲伯进行的战斗的话，就可能为左翼的基赞加接管中央政府打开道路。

同阿杜拉和他的部长们有密切接触的外交人士和其他人士说他们坚定的相信，时间是短促的——加丹加分裂不得不很快结束，不然温和的阿杜拉政府将会垮台。

这些分析者说，如果阿杜拉和联合国仍然没有能够使冲伯听话的话，基赞加和已故卢蒙巴的追随者会说，只有他们能够成功地重新占领加丹加。

## “联合国軍”同加丹加軍隊繼續激战

### 路透社說“联合国軍”已掌握制空权

【路透社伊沙伯维尔7日电】今天联合国军和加丹加军队之间的战斗进入第三天，在伊沙伯维尔郊区进行着猛烈的激战。这个城市的命运仍悬而未决。

这个城市的北部完全和外界断绝了，并且缺少食物。联合国喷气式飞机攻击了离伊沙伯维尔6英里的一个加丹加弹药库。

（半官方的比利时恩贝尔通讯社在布鲁塞尔报道说，联合国军中有80人被打死，100多人受伤，而在加丹加方面有62人被打死，不到100人受伤。）

这里的战斗是在三个主要的地方——这个城市和瑞典军营之间的一条公路隧道，在通往机场的一个转弯处和联合国总部以及邻近的印度军营的地区——进行的。

携带着轻机关枪，史登手提机关枪，迫击炮和手榴弹的廓尔喀士兵把加丹加人从地下隧道附近赶走了，现在谁也没有占领隧道。

加丹加军队今天击中了

一架全球霸王式军事运输机，打坏了油箱，但是，它安全的降落了。

联合国发言人厄克特否认联合国军向私人住宅开火。但是目击者报道说，火箭炮炮弹是从廓尔喀人方面打来的。

联合国不能从任何固定的地方向加丹加人重要的集聚地发动全面攻击。但是，联合国在印度【堪培拉式】喷气轰炸机和瑞典【索布】

式战斗机的支持下已经掌握完全的制空权。

【法新社伊沙伯维尔7日电】联合国发言人今天在这里宣布，印度廓尔喀部队和埃塞俄比亚军队使得在北加丹加马诺诺的加丹加宪兵“失去作用”。

当曾经驻守在联合国加米纳基地周围的加丹加军队在昨天撤退时，联合国部队已经完全控制了加丹加西北部的空军基地。

## 冲伯离巴黎回加丹加

### 說美国的干涉“只能使事情更加复杂”

【法新社巴黎6日电】加丹加国家元首冲伯今晚离开巴黎，前往布拉柴维尔。

【路透社巴黎6日电】冲伯总统今晚准备立刻回到加丹加，宣布不可能同联合国进行谈判，并说，“我们将抵抗到底”。

他对记者说，如果有必要，他们将战斗“若干年”。

冲伯说，联合国飞机“

是在美国同意和支持下轰炸平民的”。

【法新社巴黎6日电】冲伯说，“我无法理解美国的态度。美国为支持联合国而提供的数以百万美元计的钱本身并不能使美国解决加丹加问题。”相反，我认为，他们的干涉只能使事情更加复杂。”

冲伯说，法国应该在加丹加的冲突中充当仲裁者。

## 希 思 表 示

### 英反对联合国用武力解决剛果問題

【路透社伦敦6日电】英国副外交大臣希思今天在这里说，联合国无权用武力把政治解决办法强加于刚果。

希思在下院说，“英国政府的观点是，联合国应当不断设法谋求实现刚果双方之间的解决办法。”“联合国部队有充分权

但是他们没有获得权利试图以武力强加给刚果双方某种政治解决办法。”

希思说，他十分希望，联合国有可能同加丹加省政府重新建立接触，以求结束战斗。

他还希望联合国代理秘书长吴丹将尽“他的一切力量，通过调解达成一项解决

计划主交各舍外庆题列讨的正式访问那总理贾根说【美联社特维拉夫7日电】英属圭那总理贾根说，他打算同以色列政府领导讨论关于一旦他的国家获得独立，从以方面取得有限期的专家和技术人员帮助。贾根是前往坦噶尼喀出席那里的独庆祝典礼路过的。【美联社开罗7日电】埃及外长贾根说，埃及对“争取进步联盟”计划的态

【美联社开罗7日电】埃及外长贾根说，埃及对“争取进步联盟”计划的态

【美联社开罗7日电】埃及外长贾根说，埃及对“争取进步联盟”计划的态

【美联社开罗7日电】埃及外长贾根说，埃及对“争取进步联盟”计划的态

【美联社开罗7日电】埃及外长贾根说，埃及对“争取进步联盟”计划的态

【美联社开罗7日电】埃及外长贾根说，埃及对“争取进步联盟”计划的态

外电报道 在芬兰使馆举行的国庆招待会上

赫鲁晓夫同西方外交官和记者的谈话

【路透社莫斯科6日电】赫鲁晓夫今天从最高苏维埃会议中抽空出席了芬兰国庆招待会，在那里，他愉快地谈到《消息报》上发表的肯尼迪谈话，谈到将在靠近波兰边界猎熊和最近关于柏林的笑话。

记者们问到关于肯尼迪谈话时，总理回答说：“这是一次好的谈话，但是不能同意他讲的每件事，当肯尼迪成为一个共产党人的时

候，我们就有共同语言，但是那不会是太久的事”。（按：美联社和合众国际社所报道的这句话是：“但是那是遥远的事”。）

美国大使汤普森开玩笑式地抱怨说，他很愿意有两周的假期，但是不可能，因为“你一直在挑事儿”。这时他笑了起来。

赫鲁晓夫抓着他的上衣翻领，笑着说：“你就是搅混水的人”。

英报评乌布利希的讲话

说他“又一次歪曲阿尔巴尼亚”

【本刊讯】英国《每日电讯报》11月29日发表该报记者星期二从波恩发回的一篇文章，标题是《乌布利希先生自称，我是斯大林的批评者，和贝利亚发生冲突》。摘要如下：

东德共产党领袖和前斯大林信徒乌布利希今天俨然以斯大林主义错误的批评者自居。他还声称反对过贝利亚对东德的政策。

据刊登在《新德意志报》上的乌布利希向东德党的中央委员会发表的讲话中说，贝利亚反对在东德建设社会主义。他和马林科夫赞成在帝国主义的西德面前退却。这位东德领袖说，当他在1953年由于这件事批评贝利亚的时候，他勃然大怒。

这篇讲话说，谢皮洛夫也反对乌布利希在莫斯科的一个党的学院上讲述斯大林的错误。

乌布利希一再对“没有指名的”敌人进行反击一事表明，在莫斯科共产党代表大会后，在他的党内继续有人批评他。

乌布利希又一次谴责阿尔巴尼亚异端分子并且指名说别尔乌辛是反党集团的一员，然后他说，个人迷信在东德已有后果。

但是，党的领导方面已吸取了必要的结论并且对过火行动进行坚决的斗争。在德的“整个关于个人迷信和斯大林主义的叫嚣”不是别的而是一个反党的意识形态上的阶级战争。

赫鲁晓夫说，他希望在1月间去度假，到白俄罗斯去打猎。

当有人问到有消息说他可能去华沙时，赫鲁晓夫答道：“不会去，但是，在我1月间狩猎旅行时，我将在靠近波兰边境的森林里，当我和哥穆尔卡会面。”

赫鲁晓夫还向团团围着他的新闻记者和大使们说，12月15日他将到乌克兰去继续他的视察农业的旅行，他不会在这届最高苏维埃会议上发表讲话。

【美联社莫斯科6日电】（记者：普列士顿·格罗弗）赫鲁晓夫总理——用交织着愉快和严肃的语调说话——星期三晚上对美国大使说，正是美国人正在搅动国际的水，他们要是想这样

做的话就可以使这水平静下来。

赫鲁晓夫在回答汤普森的一个问题时，对苏联已经发表了《消息报》主编同肯尼迪的谈话表示愉快。

【合众国际社莫斯科6日电】赫鲁晓夫总理今天说，他发现肯尼迪总统同阿朱别伊的谈话很有趣味，“但是我们不能同意他所谈的每件事”。这位总理在芬兰大使馆举行的招待会上开玩笑地对西方外交家和记者说：“当肯尼迪成为共产党人的时候，我们将有共同语言；但是那是遥远的事。”

这是赫鲁晓夫对肯尼迪11月25日同阿朱别伊谈话的第一次公开的反应。

【美联社莫斯科6日电】汤普森大使星期三晚上在芬兰大使馆招待会上同赫鲁晓夫总理一次轻快的谈话中说，他的叫拳师的狗就要生小狗了，“而且可能是一只俄国狗的种”。

这位总理评论说：“我想这就建立了俄—美关系。”

英《泰晤士报》评述

罗党中央全会结束

斯大林。他们在从莫斯科回来后，没有立即着手重新命名街道和拆除斯大林的纪念像，也没有赶忙举行中央委员会会议。

事实上，他们是当权的共产党人中最后一个开会讨论莫斯科的代表大会，最后一个调整他们的政策使之适应新的××（电文脱漏）。

法报评欧洲共产党关于“多中心”问题的讨论

【本刊讯】法《战斗报》4日刊载题为《同莫斯科一致不再是共产主义世界中的定律》的文章，摘要如下：

自从苏共22大以来，世界各共产党之间的关系正在发生真正的“转变”，到目前为止，22大的重要性尚未完全暴露出来。假如人们强调阿尔巴尼亚被隔离，假如人们强调中国共产党人和苏联反党集团成员给予“背叛者”的支持，人们还是没有充分表明斯大林分子和反斯大林分子之间的争吵在全世界共产党中引起的逆流。

这种逆流在法国是很大的，法国共产党领导人正在批评意大利共产党领导人，因为这些领导人自从22大以来公开打着多中心的旗帜，即是说要对莫斯科独立。

这种逆流在共产党执政的国家中也是很大的，虽然不是那么明显。例如星期六晚上，匈牙利共产党领袖卡达尔跟陶里亚蒂一样，强调各国党的自主，声称只有共产党国际会议结束时通过的共同决议，才对大家有拘束力；与此同时，东德领导人却在批评“意大利同志的错误观念”，因为这种观念认为莫斯科不一定是世界共产主义唯一的中心。

自从发生U—2飞机事件的争吵以来，这是克里姆林宫公开发表的对美国的最积极的估计。

赫鲁晓夫总理似乎打赌说，尽管肯尼迪总统在力量威胁的面前表示强硬不屈，他基本上对缓和世界紧张局势是感兴趣的，他为了这个目的甚至愿意容许西方作出一些让步。这位总理当然还

吴丹已接受访问匈邀请

【合众国际社布达佩斯6日电】一位外交部发言人今天宣布：联合国代理秘书长吴丹已接受访问共产党匈牙利的邀请。

此间西方观察家认为这个公告证实了这样一件事：共产党匈牙利正在发动一次重大的外交运动以通过同联合国建立较为密切的往来和改善了的同西方国家的关系来取得国际地位。

《纽约时报》就苏作法发表评论

说“赫鲁晓夫在进行一场重大的和平攻势”

【本刊讯】12月3日《纽约时报》刊载施瓦茨的一篇文章，题为《赫鲁晓夫开始使苏联进行一场新的“和平攻势”》，原因是：强硬方针带来了宣传上的挫折和使西方在柏林问题上团结一致》。摘要如下：

上星期的事件清楚表明，赫鲁晓夫总理在进行一场重大的和平攻势。在早些时候曾经有过这样的迹象，但是肯定证明这一点的是《消息报》刊登肯尼迪总统对世界问题的看法以及关于赫鲁晓夫向教皇约翰第二十三世发出生日贺电的消息。

这里的共产党外交官们私下猜测，即将出现苏美关系大为改善的时期，有些人甚至谈论肯尼迪总统可能在1962年上半年访问莫斯科。

更清晰的气氛

正在设法了解这场和平攻势的动机的一些外交观察家和其他观察家举出了如下的因素：

第一，今年夏天和初秋采取的强硬方针显然使苏联在宣传方面和其他方面遭到严重挫折……实际上，新的攻势等于承认强硬策略已经失败，甚至反而使自己受害。

欧人中间产生的害怕战争的心理对苏联经济产生了相当大的影响，几个月前报道的抢购浪潮是要求改变策略的压力一个根源。另一个根源是经济拮据，可以证明这一点的是赫鲁晓夫透露他在明年将不开始任何新的资本投资工程。

第三，有某种证据证明，赫鲁晓夫已经巧妙地减少了军事指挥官们对他施加的压力，这些指挥官对于早先的减少武装部队的行动感到不安……

第四，现在非常公开的苏联和共产党中国之间的分裂显然有重大影响。如果需要证实的话，波兰共产党领袖哥穆尔卡曾经说，关于阿尔巴尼亚问题的分歧，也是对外政策上的分歧。在早些时候人们已经知道，这个分歧的中心是共产党中国坚持对西方采取尽可能厉害的策略。随着这个分裂公开化，而且几乎每天在加深，因此赫鲁晓夫有这样的打算，设法证明中国人对肯尼迪总统的估计是错误的，中国人说肯尼迪总统是一个甚至比艾森豪威尔总统更大的对和平的威胁。

最后，赫鲁晓夫没有忘记，他的强硬策略可能会自招失败，因为这种策略引起西方领导人的不安。

可能得到的好处

在这种背景之下，是可以试图估计一下赫鲁晓夫指望从党的方针的最新变动所得到的好处的。

在国内方面，他无疑希望使苏联人民安心，要他们知道战争并不是近在眼前，从而使人心为之一振。在稍微更加久远一点的时间以后，没有什么疑问的是，他将希望对军事开支和军队的人数作进一步的削减，使他得以把经济其他领域中所迫切需要的资源开放出来。

在共产主义阵营内，赫鲁晓夫希望把他本人与毛泽东之间的争论突出地表现为和平的拥护者和第三次世界大战的倡导者之间进行的一场争论。此外，如果他的策略能在政治上取得具体的好处或使西方作出让步的话，他就可以以此作为对付那些持下面这种主张的人们的争

论点，那些人争论说，唯有在一切方面对西方施加无情的压力，才能使世界共产主义取得好处。

对于中立主义者，这位苏联领袖希望，他的愿意谈判的精神以及他在发表肯尼迪的观点方面表现出的“自由主义的态度”，将有助于重新刷新他的那种和平缔造者的形象，并弥补恢复核武器试验所造成的损害。

让步一目标

也许最重要的是，赫鲁晓夫总理正在利用和平攻势使西方作出使在柏林和德国问题上可能达成协议的让步。

葛罗米柯先生在最近的党代表大会上的发言反映了他的主张拉拢肯尼迪先生的努力，他以赞同的口吻引述国务卿腊斯克的话说，总统和总理都不希望在历史上成为对核战争负有责任的人。

美参议员埃伦德谈访苏印象

【法新社香港11月26日电】美国参议员埃伦德在苏联待了七个星期以后今天从台北乘飞机到达这里，他说他是带着“俄国主张和平”的印象离开的。

埃伦德又说：“人民要和平，这是俄国的传统。在今年10月1日经欧洲去莫斯科的，这次是他1955年以来对这个国家所作的第四次访问。谈到苏联非斯大林化的问题，埃伦德说，他没有听到人民有什么批评。虽然中苏关系在目前是紧张的，

记得，总统在他的就职演说中指出了强调使各国联合而不是分裂的事情的必要性。和平攻势是企图恢复曾中断过的努力，以便了解这种心情是否可能根据赫鲁晓夫先生可以在莫斯科说成是苏联的胜利的条件来解决世界问题。（文内小标题是原有的一一编者注）

《华盛顿邮报》发表文章

谈肯尼迪顾问对苏美关系发展的看法

【本刊讯】《华盛顿邮报》11月20日在《华盛顿礼》栏内发表了皮尔逊的一篇题为《西方需要知道莫洛托夫事件的情况》的文章，摘要如下：

西方比任何其他事情更需要知道的情况——这一情况可能改变历史的进程——是共产党世界内部的这种裂痕是否会给美国提供一个机会。赤色中国在像使莫洛托夫降级的同样问题——战争不可避免性的问题——上退出最近的党代表大会，是否意味着比较友好的赫鲁晓夫希望同西方建立比较友好的关系？从长期来看他是否比美国有更多的理由对赤色中国人感到担心？

这些问题并不是容易回答的。但是正确的回答对美国的明智的外交政策是十分重要的。下面是有关上星期回到莫斯科的冷酷和讨厌的

就美国而言，对他要记住的一件重要的事情是，他百分之百地支持斯大林的残暴的反美，反卫星国，反西方的计划。

要是斯大林和莫洛托夫，就决不会让波兰从美国得到小麦。他们禁止所有卫星国参加马歇尔计划。没有一个卫星国的公民能够出国旅行。铁幕上没有一个洞孔。现在波兰的音乐家和舞蹈家，捷克的乐队，其他的文化代表团和企业家可以自由地访问美国。

这就是不同于莫洛托夫的战争不可避免政策的赫鲁晓夫的共处政策。赤色中国人坚持同样的理论。

以上就是莫洛托夫的长期纪录的一部分。你们必须对此进行仔细研究之后才能了解在赫鲁晓夫统治下发生的变化，以及肯尼迪的某些顾问为什么认为赫鲁晓夫需

肯尼迪在全国制造商协会美国工业年会上

## 鼓吹要使西方国家在经济上互相配合共同活动

叫嚷今天比任何时期都“危险”，鼓吹西方必须在经济上争取主动，必须“共同行动”使经济力量“联合起来”，以“打击”共产主义。承认美国支付逆差和黄金外流情况严重，要盟国分担“援助”和海外军费的开支。

【美新处纽约6日电】下面是肯尼迪总统准备在全国制造商协会的第六十六届美国工业年会上发表的演说摘要：

不管我们有时在做法上有多大分歧，我们在目标上有着基本的一致。你们的组织和政府都致力于在一个由自由与和平的国家组成的世界中建立一个更强大，更繁荣的美国，充分利用我们的人力和物力，并且避免通货膨胀和经济衰退的最有害的后果和波动。这种努力今天是在比我们历史上以前任何时期危险都要大的情况下进行的，这样说并不是夸大其词。

## 鼓吹在经济方面争取主动

由于共产主义继续进行它的长期运动，要把它的生活方式强加于全世界，因此我们最强烈的愿望很自然地是要夺取主动——摆脱被动——不仅仅是对苏联的行动作出反应。但是，虽然这并不是一个不合理的要求，但

是要加以具体应用就比较困难。

马歇尔计划是我们在这方面采取主动的一个例子。第四点计划，经济合作与发展组织，争取进步联盟也是这方面的例子。今年的援助不发达国家和通常不结盟国家的发展的新的长期计划可以使我们得到进一步的进展——这是对共产主义的一个打击。

## 强调同西欧联合起来互相配合

主要是孤立的和自给自足的共产党集团，是一个按照某些标准已经超过西欧和逼近美国的经济力量，但是美国和西欧的联合产量和购买力超过整个中苏集团一倍以上。虽然我们的人口只及他们一半，领土远不到他们的一半，但是我们的互相配合的经济实力将是保持和发展自由的一个强大的力量。

但是我们的实力将联合起来和互相配合呢，还是分裂和自招失败呢？我们将就贸易、支付和货币储备问题

合作呢，还是我们将由于一系列的关税壁垒，外汇管制，在援助、贸易、采购、利率和货币方面为了谋求狭隘的自我利益而采取若不是直接敌对的，至少是互不相干的政策而分裂我们的共同实力呢？

这不是一场“亏损”国家和“盈余”国家之间的辩论。这不是对将来的某种“伟大计划”的猜测。这现在是一个对西方集团每个成员都是严峻的和实际的问题——对美国来说，它最直接地牵涉到我们在两个相互有关的方面——我们的支付差额和我们的贸易平衡——的政策。

## 承认美国国际支付逆差问题严重

虽然过分的害怕是会有害的，但是我们不会由于假装对我们的国际支付差额地位感到满意而引起外国产生必要的信任。在前三年中，由于国际市场的竞争增加，我们的贸易顺差并没有跟上。同时，其他国家的较高利

率和对黄金价格的投机使某些美国短期资本滚向外国。我们的支付逆差每年平均将近四十亿美元，而且由于对美元信任的削弱，这种逆差的后果扩大了，我们的黄金储蓄纯损失了五十亿美元。

完全解决这个问题显然还需要一些日子，但是产生危险的后果显然也需要一些日子。美国仍然拥有自由世界的货币黄金储备的大约43%。在过去十年中，美国人对外国人拥有的实际的债权增加一倍，每年我们海外资产价值的增加照例超出我们的支付逆差。有人说美国在外国一直入不敷出，恰恰相反，我们的收入一直在增加。

我们将要做的，而且一直在做的，是采取一系列积极的步骤来减少我们的开支和增加我们从国外的收入。

——首先，正如已经强调的，我们承认，光是我们的国家是不能解决这个问题。我们的盟国对这个问题的解决有切身的利益。因此，我们设法使其他工业化

国家增加它们对比较不发达世界的贡献的份额；并正在设法使它们在我们的联合防御工作费用中负担很大的份额。

在这一趋势不利的时期要我们盟国的提前偿还长期债务；增加它们自己在美国的军事采购，这是一个很重要的步骤，预计将使我们明年的支付逆差多少再减少五亿美元。

## 表示不从海外撤回驻军

我们大家都必须参加这种努力——因为这是一个部分地关系到我们国家安全的问题。促使我们的美元的黄金流失的最大一个因素就是我们在海外驻军的费用。我们决心减少我们的支付逆差

——但是我们不愿用从海外撤回我们的军队的办法来作到这一点。

我们能够在今后几年之内，在盟国的帮助下使我们的30亿美元的海外防务支出中的10亿美元得到补偿。

## 叫嚷美国

## 要面对新的风险

从任何意义上说，在我们辩论这些问题的时候，资本主义正处于考验中。现在，世界将会看到，我们是不是说了算话——美国是否仍然是世界上居于首位的经济大国——美国是在开火之前就撤出力量竞争的战地呢，还是将挺身面对新的风险并经受对我们的能力的考验。

## 佩洛說美国經濟回升

## 主要是因为肯尼迪政府軍費开支大增

【本刊讯】11月5日的美国《工人周报》发表了佩洛的一篇谈经济的文章，摘要如下：

回升比在1954年和1958年的衰退以后的回升要快。它的推动力是肯尼迪政府的开支计划和行动。在1961年的上半年，它把联邦的商品和劳务开支的比率提高了36亿美元，包括31亿的军事开支在内。

造成回升速度的一个特殊因素是，人们期望联邦企业会出现大得多的上升，因为国防预算增加了60亿美

元，有人说其他开支也将增加。

同军事开支的暂时稳定的现象相反，《商业周刊》说夏季的军火合同猛增。这意味着在长时期内还会增加。《商业周刊》说，五角大楼准备使这一财政年度的硬货合同增加60亿美元，这是自朝鲜战争以来增加最快的。这将意味着使美国军备竞赛的速度比前六年增加一倍。鉴于这些情况，我预期企业会出现进一步的温和的上升，但不会出现“超级繁荣”。

## 日《东京新闻》载文谈

## 办报技术的自动化及其前景

说将来记者可用“无线电机”送消息，总社用电子计算机将消息分类，并将消息和照片变成电气信号直接播送到读者家中的“收报机”上去。

【本刊讯】日本《东京新闻》，9月29日在“科学沙龙”栏刊载了一篇题为《报纸制造工作日趋自动化》的文章。摘要如下：

现在让我们来介绍本社使用的“汉字电传”方式和将来报纸的样子吧：

## 汉字电传方式

出去采访的记者把新闻稿送到分社，分社工作人员就依照原稿的字来按“汉字打孔机”（象打字机那样的机器）的字键。这架机器由大约二千五百个汉字组成，工作人员按某一个字键，纸带上就出现表示那一个字的一些小洞。纸带经过“发报机”，就变成强弱不同的电流，立即送到总社。

总社的“收报机”接到信号以后，就依照电流信号，再在纸带上打出小洞。把这条纸带放进“翻译机”里去，这部机器就按照小洞的排列，打出原稿的字来。以后，只要把纸带放到“完全自动马纳式排浇机”里去，就行了。按照小洞的指示，这部机器不经过人手，就把铅字铸出，并且排在字盘里。然后就是印刷。

## 摄影排字

可是，这种汉字电传办法也有缺点。为了印报，要一个一个铸造铅字，太慢

用“摄影排字”这个新办法。这个办法是：把按照原稿打了小洞的纸带放到机器里，事前在胶卷里贮存好的字，就按照纸带的符号，顺着次序晒在相片纸上。再把这些相片纸移到金属板上去（制版）以后，就装到轮转印刷机上去。

## 电子印刷法最迟在十年内可以使用

但是，人们嫌那样做也太费事，因而正在研究“电子印刷法”。这个方法原理，大体上和最近出现的电子复写机一样。首先，看着原稿，用电子打字机，把稿子内容录入磁带。把这条带装在“带电装置”上，电子就出来，在半导体板上，同普通字一样的“电子字”就

出现。墨粉被电子吸引，在有字的地方露出墨色，这部分就印在白报纸上。加热以后，墨就溶化，印刷工作就结束。

如果使用这种机器，即使不使输转机停下来，而只要更换那条使带电装置工作的磁带，就能够在报纸上的一部分或全部改印另外的消息。

因为用这个办法可以不需要象使用现行的轮转机那样把铅字压在纸上，所以，使用的纸不会断。印出来的报纸，真正完全充满最新的消息。报头将不是象现在那样印上版数，而是印上印刷时间了。

## 将来的报纸是这样的

据东京工业大学的井上

## 日本将制成“马克6”型超高速电子计算机

预计它的计算速度是：十进法十四位数字加法只须一千万分之四秒

【本刊讯】日本经济新闻10月16日在《科学与技术》栏报道日本将要制成“马克6”型超高速电子计算机。摘要如下：通商产业省电气试验所正在制造日本第一，在世界上也是数一数二的最高水平的超高速大型电子计算机。这就是制造费总额达一亿日元的“马克6”。计算速度是：十进法十四位数字加法只要一千万分之四秒；乘法是一百万分之三·五秒；记忆容量为二十六万个数据。预定明年夏天试行开动，秋季完工。目前，由基本回路

物同）已经大体完成。

设计负责人是回路科长高桥茂，电子计算机研究室主任西野博二等十人。电子部长和田弘担任监督。装置基本回路等五种回路的试用模型大体已经完成，将以这个模型的试验结果为基础，于年内完成电子计算机立体的设计工作。然后逐一向国内制造工厂定制所需零件，从明年2月开始装配。“马克6”完成以后，大小是，主体宽2.2米，高1.6米，进深0.8米。将安装在电气试验所三楼的一间面积达五十平

英一副教授和美国“新闻技术”杂志顾问奥尔铁藤（译音）的预测，报纸将来会发生如下的变化。

将来扮演主要角色的，仍然是电子学。记者将来不必用稿纸和笔，而用“无线电机”来送消息。总社收到这些声音以后，就用“换声机”，把这些声音换成标准音，然后把这些标准音录到磁带里去。

电子计算机依次听了这些磁带以后，判断消息的价值，把消息分为“事件”“家庭妇女栏用稿”，“文化艺术栏用稿”，“科学栏用稿”。接着，消息和照片都象使用电子印刷法时那样，被变成电气信号，经由送报机播出去。

读者在家里放一部“收报机”，其中的彩色电视管就收下报社播出的电气信号，造成影像，晒在纸上，然后印刷出来。这样，报纸立刻就到了读者的家里。当然，版面是彩色的，并且附有照片。（文内小标题是原有的——编者注）

## 英国制成测量猪肉质量的超声仪器

## 据说它可能有助于改进饲养肉质好的猪

【本刊讯】10月17日的《每日电讯报》发表了一条标题为《回声测量判定猪肉质量》的消息，摘要如下：

今天在这向150名专家展示了一种旨在测定猪肉的质量的超声仪器。使用这种仪器最后将意味着增进英国猪肉的质量。

这种仪器是以同雷达同样的原则为依据的，它使养猪业有可能实

际应用回声测量。把声波送入猪身内或已屠宰的猪的身内。当这些声波到达肥瘦肉分层部分，或瘦肉和骨头间的地方时，信号就记录下来。

这些信号表明了声波进入猪体的深度。迄今为止的工作集中在纪录肥肉的深度上，但是根据这种纪录，有

可能非常精确地预言瘦肉的质量。

今天在全国猪仔试验站作示范表演的养猪业发展局已经对活猪进行了实验，以选择进行繁殖的最好公猪。另外对大约2,000头已宰的猪也进行了试验。

这个主意是由这里附近的奥夫利·格兰季农场的39岁的约翰·帕克先生出的，他以前是战斗机驾驶员。

帕克先生说，机器已由列契伍尔斯的一家电子公司制造，他将成立一个出售这种机器的公司。许多海外国家感到兴趣，他认为国内也有市场。

发展局副局长布坎南·史密斯爵士说：“我们认为我们用超声仪器得到的关于可能的瘦肉情况的证据将会大大改进设法饲养肉质好的猪的可能性。”

世界著名牲畜专家之一哈蒙爵士说这种发展是这一工业几世纪来最大的发展。



## 香港《工商日报》报道

## 加拿大发明一种塑料喷枪

【本刊讯】香港《工商日报》9月27日报道：

加拿大爱蒙顿的西北实业公司，发明了一种轻手提枪，能够向一件手工品或一个地方挤出和塑上塑胶。筒装的可塑体塑胶原料，装着三磅半重塑胶喷枪的贮蓄

一〇伏特电流，透入这枝枪的发热物体，烧熔这些塑胶；一扳这机掣，这些塑胶原料就喷向一个模型，或要盖面的东西。这用手控制的机器挤出和塑出可塑体塑胶作种种用途，封盖接口或损坏电线，包裹精细配件，修

肯尼迪在全国制造商协会美国工业年会上

## 鼓吹要使西方国家在经济上互相配合共同活动

叫嚷今天比任何时期都“危险”，鼓吹西方必须在经济上争取主动，必须“共同行动”使经济力量“联合起来”，以“打击”共产主义。承认美国支付逆差和黄金外流情况严重，要盟国分担“援助”和海外军费的开支。

【美新处纽约6日电】下面是肯尼迪总统准备在全国制造商协会的第六十六届美国工业年会上发表的演说摘要：

不管我们有时在做法上有多大分歧，我们在目标上有着基本的一致。你们的组织和政府都致力于在一个由自由与和平的国家组成的世界中建立一个更强大，更繁荣的美国，充分利用我们的人力和物力，并且避免通货膨胀和经济衰退的最有害的后果和波动。这种努力今天是在比我们历史上以前任何时期危险都要大的情况下进行的，这样说并不是夸大其词。

## 鼓吹在经济方面争取主动

由于共产主义继续进行它的长期运动，要把它的生活方式强加于全世界，因此我们最强烈的愿望很自然地是要夺取主动——摆脱被动——不仅仅是对苏联的行动作出反应。但是，虽然这并不是一个不合理的要求，但

是要加以具体应用就比较困难。

马歇尔计划是我们在这方面采取主动的一个例子。第四点计划，经济合作与发展组织，争取进步联盟也是这方面的例子。今年的援助不发达国家和通常不结盟国家的发展的新的长期计划可以使我们得到进一步的进展——这是对共产主义的一个打击。

## 强调同西欧联合起来互相配合

主要是孤立的和自给自足的共产党集团，是一个按照某些标准已经超过西欧和逼近美国的经济力量，但是美国和西欧的联合产量和购买力超过整个中苏集团一倍以上。虽然我们的人口只及他们一半，领土远不到他们的一半，但是我们的互相配合的经济实力将是保持和发展自由的一个强大的力量。

但是我们的实力将联合起来和互相配合呢，还是分裂和自招失败呢？我们将就贸易、支付和货币储备问题

合作呢，还是我们将由于一系列的关税壁垒，外汇管制，在援助、贸易、采购、利率和货币方面为了谋求狭隘的自我利益而采取若不是直接敌对的，至少是互不相干的政策而分裂我们的共同实力呢？

这不是一场“亏损”国家和“盈余”国家之间的辩论。这不是对将来的某种“伟大计划”的猜测。这现在是一个对西方集团每个成员都是严峻的和实际的问题——对美国来说，它最直接地牵涉到我们在两个相互有关的方面——我们的支付差额和我们的贸易平衡——的政策。

## 承认美国国际支付逆差问题严重

虽然过分的害怕是会有害的，但是我们不会由于假装对我们的国际支付差额地位感到满意而引起外国产生必要的信任。在前三年中，由于国际市场的竞争增加，我们的贸易顺差并没有跟上。同时，其他国家的较高利

率和对黄金价格的投机使某些美国短期资本滚向外国。我们的支付逆差每年平均将近四十亿美元，而且由于对美元信任的削弱，这种逆差的后果扩大了，我们的黄金储蓄纯损失了五十亿美元。

完全解决这个问题显然还需要一些日子，但是产生危险的后果显然也需要一些日子。美国仍然拥有自由世界的货币黄金储备的大约43%。在过去十年中，美国人对外国人拥有的实际的债权增加一倍，每年我们海外资产价值的增加照例超出我们的支付逆差。有人说美国在外国一直入不敷出，恰恰相反，我们的收入一直在增加。

我们将要做的，而且一直在做的，是采取一系列积极的步骤来减少我们的开支和增加我们从国外的收入。

——首先，正如已经强调的，我们承认，光是我们的国家是不能解决这个问题。我们的盟国对这个问题的解决有切身的利益。因此，我们设法使其他工业化

国家增加它们对比较不发达世界的贡献的份额；并正在设法使它们在我们的联合防御工作费用中负担很大的份额。

在这一趋势不利的时期要我们盟国的提前偿还长期债务；增加它们自己在美国的军事采购，这是一个很重要的步骤，预计将使我们明年的支付逆差多少再减少五亿美元。

## 表示不从海外撤回驻军

我们大家都必须参加这种努力——因为这是一个部分地关系到我们国家安全的问题。促使我们的美元的黄金流失的最大一个因素就是我们在海外驻军的费用。我们决心减少我们的支付逆差

——但是我们不愿用从海外撤回我们的军队的办法来作到这一点。

我们能够在今后几年之内，在盟国的帮助下使我们的30亿美元的海外防务支出中的10亿美元得到补偿。

## 叫嚷美国

## 要面对新的风险

从任何意义上说，在我们辩论这些问题的时候，资本主义正处于考验中。现在，世界将会看到，我们是不是说了算话——美国是否仍然是世界上居于首位的经济大国——美国是在开火之前就撤出力量竞争的战地呢，还是将挺身面对新的风险并经受对我们的能力的考验。

## 佩洛說美国經濟回升

## 主要是因为肯尼迪政府軍費开支大增

【本刊讯】11月5日的美国《工人周报》发表了佩洛的一篇谈经济的文章，摘要如下：

回升比在1954年和1958年的衰退以后的回升要快。它的推动力是肯尼迪政府的开支计划和行动。在1961年的上半年，它把联邦的商品和劳务开支的比率提高了36亿美元，包括31亿的军事开支在内。

造成回升速度的一个特殊因素是，人们期望联邦企业会出现大得多的上升，因为国防预算增加了60亿美

元，有人说其他开支也将增加。

同军事开支的暂时稳定的现象相反，《商业周刊》说夏季的军火合同猛增。这意味着在长时期内还会增加。《商业周刊》说，五角大楼准备使这一财政年度的硬货合同增加60亿美元，这是自朝鲜战争以来增加最快的。这将意味着使美国军备竞赛的速度比前六年增加一倍。鉴于这些情况，我预期企业会出现进一步的温和的上升，但不会出现“超级繁荣”。

## 日《东京新闻》载文谈

## 办报技术的自动化及其前景

说将来记者可用“无线电机”送消息，总社用电子计算机将消息分类，并将消息和照片变成电气信号直接播送到读者家中的“收报机”上去。

【本刊讯】日本《东京新闻》，9月29日在“科学沙龙”栏刊载了一篇题为《报纸制造工作日趋自动化》的文章。摘要如下：

现在让我们来介绍本社使用的“汉字电传”方式和将来报纸的样子吧：

## 汉字电传方式

出去采访的记者把新闻稿送到分社，分社工作人员就依照原稿的字来按“汉字打孔机”（象打字机那样的机器）的字键。这架机器由大约二千五百个汉字组成，工作人员按某一个字键，纸带上就出现表示那一个字的一些小洞。纸带经过“发报机”，就变成强弱不同的电流，立即送到总社。

总社的“收报机”接到信号以后，就依照电流信号，再在纸带上打出小洞。把这条纸带放进“翻译机”里去，这部机器就按照小洞的排列，打出原稿的字来。以后，只要把纸带放到“完全自动马纳式排浇机”里去，就行了。按照小洞的指示，这部机器不经过人手，就把铅字铸出，并且排在字盘里。然后就是印刷。

## 摄影排字

可是，这种汉字电传办法也有缺点。为了印报，要一个一个铸造铅字，太慢

用“摄影排字”这个新办法。这个办法是：把按照原稿打了小洞的纸带放到机器里，事前在胶卷里贮存好的字，就按照纸带的符号，顺着次序晒在相片纸上。再把这些相片纸移到金属板上去（制版）以后，就装到轮转印刷机上去。

## 电子印刷法最迟在十年内可以使用

但是，人们嫌那样做也太费事，因而正在研究“电子印刷法”。这个方法的原理由，大体上和最近出现的电子复写机的一样。首先，看着原稿，用电子打字机，把稿子内容录入磁带。把这条带装在“带电装置”上，电子就出来，在半导体板上，同普通字一样的“电子字”就

出现。墨粉被电子吸引，在有字的地方露出墨色，这部分就印在白报纸上。加热以后，墨就溶化，印刷工作就结束。

如果使用这种机器，即使不使输转机停下来，而只要更换那条使带电装置工作的磁带，就能够在报纸上的一部分或全部改印另外的消息。

因为用这个办法可以不需要象使用现行的轮转机那样把铅字压在纸上，所以，使用的纸不会断。印出来的报纸，真正完全充满最新的消息。报头将不是象现在那样印上版数，而是印上印刷时间了。

## 将来的报纸是这样的

据东京工业大学的井上

## 日本将制成“马克6”型超高速电子计算机

预计它的计算速度是：十进法十四位数字加法只须一千万分之四秒

【本刊讯】日本经济新闻10月16日在《科学与技术》栏报道日本将要制成“马克6”型超高速电子计算机。摘要如下：通商产业省电气试验所正在制造日本第一，在世界上也是数一数二的最高水平的超高速大型电子计算机。这就是制造费总额达一亿日元的“马克6”。计算速度是：十进法十四位数字加法只要一千万分之四秒；乘法是一百万分之三·五秒；记忆容量为二十六万个数据。预定明年夏天试行开动，秋季完工。目前，由基本回路

物同）已经大体完成。

设计负责人是回路科长高桥茂，电子计算机研究室主任西野博二等十人。电子部长和田弘担任监督。装置基本回路等五种回路的试用模型大体已经完成，将以这个模型的试验结果为基础，于年内完成电子计算机立体的设计工作。然后逐一向国内制造工厂定制所需零件，从明年2月开始装配。“马克6”完成以后，大小是，主体宽2.2米，高1.6米，进深0.8米。将安装在电气试验所三楼的一间面积达五十平

英一副教授和美国“新闻技术”杂志顾问奥尔铁藤（译音）的预测，报纸将来会发生如下的变化。

将来扮演主要角色的，仍然是电子学。记者将来不必用稿纸和笔，而用“无线电机”来送消息。总社收到这些声音以后，就用“换声机”，把这些声音换成标准音，然后把这些标准音录到磁带里去。

电子计算机依次听了这些磁带以后，判断消息的价值，把消息分为“事件”“家庭妇女栏用稿”，“文化艺术栏用稿”，“科学栏用稿”。接着，消息和照片都象使用电子印刷法时那样，被变成电气信号，经由送报机播出去。

读者在家里放一部“收报机”，其中的彩色电视管就收下报社播出的电气信号，造成影像，晒在纸上，然后印刷出来。这样，报纸立刻就到了读者的家里。当然，版面是彩色的，并且附有照片。（文内小标题是原有的——编者注）

## 英国制成测量猪肉质量的超声仪器

## 据说它可能有助于改进饲养肉质好的猪

【本刊讯】10月17日的《每日电讯报》发表了一条标题为《回声测量判定猪肉质量》的消息，摘要如下：

今天在这向150名专家展示了一种旨在测定猪肉的质量的超声仪器。使用这种仪器最后将意味着增进英国猪肉的质量。

这种仪器是以同雷达同样的原则为依据的，它使养猪业有可能实

际应用回声测量。把声波送入猪身内或已屠宰的猪的身内。当这些声波到达肥瘦肉分层部分，或瘦肉和骨头间的地方时，信号就记录下来。

这些信号表明了声波进入猪体的深度。迄今为止的工作集中在纪录肥肉的深度上，但是根据这种纪录，有

可能非常精确地预言瘦肉的质量。

今天在全国猪仔试验站作示范表演的养猪业发展局已经对活猪进行了实验，以选择进行繁殖的最好公猪。另外对大约2,000头已宰的猪也进行了试验。

这个主意是由这里附近的奥夫利·格兰季农场的39岁的约翰·帕克先生出的，他以前是战斗机驾驶员。

帕克先生说，机器已由列契伍尔斯的一家电子公司制造，他将成立一个出售这种机器的公司。许多海外国家感到兴趣，他认为国内也有市场。

发展局副局长布坎南·史密斯爵士说：“我们认为我们用超声仪器得到的关于可能的瘦肉情况的证据将会大大改进设法饲养肉质好的猪的可能性。”

世界著名牲畜专家之一哈蒙爵士说这种发展是这一工业几世纪来最大的发展。



## 香港《工商日报》报道

## 加拿大发明一种塑料喷枪

【本刊讯】香港《工商日报》9月27日报道：

加拿大爱蒙顿的西北实业公司，发明了一种轻手提枪，能够向一件手工品或一个地方挤出和塑上塑胶。筒装的可塑体塑胶原料，装着三磅半重塑胶喷枪的贮蓄

一〇伏特电流，透入这枝枪的发热物体，烧熔这些塑胶；一扳这机掣，这些塑胶原料就喷向一个模型，或要盖面的东西。这用手控制的机器挤出和塑出可塑体塑胶作种种用途，封盖接口或损坏电线，包裹精细配件，修